

## "Hotel Aguadulce"

Bajo la hábil y discreta dirección de su propietaria doña Juana Aizprucía, este establecimiento ha venido a llenar, como otros de su índole en distintos pueblos del Interior, una verdadera necesidad, y es un muy útil establecimiento para extranjeros que van por aquellas tierras. Está situado en en la Plaza del Triunfo y tiene no menos de siete años de establecido.

Si bien es cierto que en otro lugar no sería un magnífico hotel, es lo cierto que relativamente ofrece en Aguadulce todas las comodidades posibles, pues tiene alojamiento para treinta pasajeros, a los cuales se les suministra una buena comida por precios relativamente módicos.

Tiene también adicionalmente este hotel una buena caballeriza con acomodo para veinte caballos.

La señora Aizprucía es nativa de Santiago de la Provincia de Veraguas, siendo persona de talento a cuya circunstancia debe la prosperidad su negocio.

In the capable hands of Miss Juana Aizprucia, establishment has become the leading hostelry of Aguadulce, in the Province of Coclé.

It is situated in the Plaza del Triunfo and has been under the same management for the past seven years.

Accommodation is provided for pasturing 20 horses in a large field adjoining, and the house is well equipped to take care of thirty guests at one time.

The large dining room is cool and airy and good meals are served.

Boarders can be accommodated at reduced rates.

Miss Aizprucía is a native of Santiago, in the Province of Veraguas and is well known for her qualities as an excellent business woman and housewife, which combined have assisted to place the Hotel Aguadulce in the front rank of provincial hotels in the Republic.



## Doña Antonia vda. de Sierra

La señora vda. de Sierra, cuya firma comercial es «Alfredo Sierra», nació en Aguadulce, lugar de su residencia, y tiene 40 años de establecida. Su carácter emprendedor la han hecho dueña de tres casas y de una hacienda, «La Unión», provista de potreros con pasto natural y artificial, y de 100 cabezas de ganado. En su almacén, situado frente al parque principal, se encuentra toda clase de abarrotes, vinotería, ferretería, loza, aceites, conservas, etc.

La señora vda. de Sierra enviudó hace 34 años, y a pesar de haber quedado al frente de los negocios y de la familia, pudo darle esmerada educación a 7 hijos; tres mujeres y cuatro varones.

En Aguadulce es señalada la señora vda. de Sierra como un modelo de honradez, buena madre, de virtud, y al mismo tiempo señora de empresa, de movimiento y de negocio.

Su firma es de gran crédito en los círculos comerciales.

Mrs. Sierra, whose establishment is known as «Alfredo Sierra», has been a widow for 34 years and supports herself and family of seven by attending to a store in the town of Aguadulce, Province of Coclé, which was also her birthplace.

She is a thoroughly capable and active business woman and manages her establishment with marked energy and efficiency.

A good line of goods is always in stock, special attention being paid to dry goods and cotton stuffs.

In Aguadulce, Mrs. Sierra is highly esteemed not only on account of her business qualities but also on account of the manner in which she has brought up a large family of seven, educating them well and training them up to follow in the footsteps of her active and useful life.



## Don José María Toral

Don José María Toral nació en la ciudad de Quibdó, Colombia, de padres también colombianos, en 1885, pero recibió su educación en la República de Panamá. Es hijo de don Demetrio Toral R. actualmente Juez Municipal de Panamá, y de doña Mercedes Kratchwill de Toral.

Desde hace mucho tiempo está establecido en la ciudad de Aguadulce, después de haber sido alto empleado en la Corte Suprema de Justicia, en el Panama Banking C<sup>o</sup> y en la Compañía Pacific Steam Navigation C<sup>o</sup>. Es casado con la señora Catalina Malek y está dedicado hace algunos años al comercio en aquella ciudad. Además del comercio del cual es propietario, el señor José María Toral es accionista de varias Compañías como la Internacional de Seguros, Compañía de Préstamos y está suscrito en la International Life Assurance C<sup>o</sup>.

En el mundo es considerado como persona seria y su firma está respaldada por buen crédito.



Business man of Aguadulce. He was born in the town of Quibdo, Colombia, in the year 1885, but was educated in the republic of Panama. Mr. Toral is the son of Demetrio Toral R. the present municipal judge of Panama, and his wife doña Mercedes Kratchwill de Toral.

He has been engaged in business in Aguadulce for some time after having been a trusted employee in the supreme Court, the Panama Banking Corporation, and the Pacific Steam Navigation C<sup>o</sup>. He married Miss Catalina Malek and has established his home in Aguadulce for some years.

Mr. Jose Maria Toral is the propietor of a number of shares in different companies in Panama, such as the Internacional de Seguros, the Compania de Prestamos y Construcciones and the International Life Assurance Co.

He is regarded as a prosperous and progressive business man.

## Don José María Sierra

El señor Sierra nació en la ciudad de Aguadulce, Provincia de Coclé, y tiene 37 años de edad. Sus padres, José María Sierra y María Antonia Jaén, se preocuparon por su educación, siendo así que cuando la hubo preliminarado en su ciudad natal, le enviaron a que la completara en los planteles de enseñanza de Panamá.

Es propietario el señor Sierra de varias fincas valiosas, entre las que se cuentan «El Roblito», con 73 hectáreas, «La Isla», con 2 hectáreas, «San Agustín», con 80 hectáreas, «La Pradera», con 45 hectáreas y «San Antonio», con 28 hectáreas. En todas estas florecientes y valiosas propiedades hay lugar para cebar en término medio 200 reses, pues están cubiertas de pasto artificial y natural.

También en ellas se cosechan granos.

Tomó estado matrimonial el señor Sierra en el año de 1907, en Aguadulce, con la señora Mérida Sucre de Sierra, teniendo de ese matrimonio tres varones: Alfredo Antonio, Tulio Enrique, y José María.

Para aunar sus fuerzas trabajadoras busca el señor Sierra otro agricultor de decidido amor a la ganadería y a la tierra para hacer más florecientes las mencionadas propiedades. Su dirección es: Aguadulce, Calle de Herrera.

Mr. Sierra is the son of José María Sierra and María Antonia Jaén. He received an excellent education and to this end they sent him to complete his studies in the city of Panama after first giving him a preliminary course of study in the schools of his birthplace.

Mr. Sierra is the owner of a number of valuable properties amongst them being «El Roblito» of 73 hectareas, «La Isla» of 2 hectareas, «San Agustín» of 80 hectareas, «La Pradera» of 45 hectareas, and «San Antonio» of 28 hectareas. All of these are cultivated with pasture land and are capable of accomodating 200 head of cattle.

Some cereals are also raised.

Mr. Sierra is married and has three sons, Alfredo Antonio, Tulio Enrique, and Jose Maria.

He is much esteemed as a hard working and industrious member of the community in which he lives and enjoys a high position among the commercial establishments of



has three sons, Alfredo Antonio, Tulio Enrique, and Jose Maria.

He is much esteemed as a hard working and industrious member of the community in which he lives and enjoys a high position among the commercial establishments of

## Don Buenaventura de Bello



El señor de Bello nació en Salerno, Italia, y tiene la edad de 60 años. Es dueño de un fuerte almacén provisor situado frente al parque principal de Aguadulce, provincia de Coelá, en donde reside hace más de 37 años. En 1880 tomó estado matrimonial con Romualda O. de Bello, y de ese matrimonio tiene 8 hijos, tres mujeres, y cinco hombres. Es, además hacendado, y ello le ha procurado una cuantiosa y respetable fortuna. Ha sido Agente de negocio en el Monopolio de sal, y posee además de su casa y su almacén, 500 hectáreas de terreno, 100 caballos, y 300 cabezas de ganado. Su almacén tiene géneros, medicinas, abarrotes mercaderías secas, ferretería, vinos etc. El señor de Bello está relacionado y estimado generalmente, y está considerado como uno de los comerciantes más honorables de toda la provincia. Goza de ilimitado crédito comercial tanto en la provincia como en la capital.



Mr. de Bello, who owns a prosperous general store in front of the principal park in Aguadulce, province of Coelá, is a native of Salerno, Italy, where he was born 37 years ago. He has, however, been established in Panama for the past thirty-eight years and was married in Aguadulce in the year 1880. He has 3 daughters and 5 sons, and has been able by his industrious efforts to obtain for himself a respectable fortune. Mr. de Bello is the owner, in addition to his store, of 500 hectares of land on which he has about 100 horses and 300 head of cattle. His store carries a wide and varied line of merchandise ranging from food-stuffs, wines and liquors and native produce to ironware, glassware etc. adapted for the needs of the inhabitants of the surrounding country.

Mr. de Bello is well esteemed in his community and is regarded as a fair-minded and honorable merchant.

## Don José F. Bonilla R.

El señor Bonilla nació en la Chorrera, y tiene 37 años de edad. En 1889 se estableció en Aguadulce, Provincia de Coelá, y en la actualidad es propietario de 3 casas, 2 solares y 3 hectáreas de terreno para el cultivo de caña, cocos y yerba. Es además dueño de una Salina que le da de rendimiento 1,500 quintales de sal al mes.

El señor Bonilla es casado con Luz Castillo de Bonilla y tiene 3 hijos. Es Agente de la Compañía Nacional de Vapores y ha desempeñado los puestos de Administrador de Correos y Agente del «Diario de Panamá».



## Mr. José F. Bonilla R.

Mr. Bonilla is the National Navigation Company's agent in Aguadulce and also the owner of some salt beds which bring him in a considerable revenue. He has been living in Aguadulce since the year 1889 and possesses three houses and other property including cultivated land in that district.

Mr. Bonilla has been Postmaster in Aguadulce. He is married and has three children. From his salt beds his workmen extract 1,500 quintals of salt monthly, thus forming a considerable industry for the city. He is well liked and is considered of excellent credit, commercially and socially.

## Don Arcadio Barría V.

El señor Barría nació en Aguadulce, Provincia de Coelá, y en esa misma ciudad ejerció el cargo de Administrador del Muelle. Al mismo tiempo es agricultor y comerciante en ganados.

Tiene una finca llamada «Las Delicias», de 28 hectáreas de terreno, con pasto artificial y animales de labor, y dos casas.

Contrajo matrimonio con la señora Esperanza Robles de Barría y apenas cuenta con 26 años de edad.

Ha desplegado todas sus actividades para darse a conocer como hombre de honradez intachable y reconocido amor al trabajo, y lo ha conseguido. Es muy apreciado por sus amistades y querido de cuantos hacen relaciones con él.



Mr. Barría is dock superintendent at Aguadulce, his birthplace. He is also an agriculturist and cattle dealer. Mr. Barría owns a plantation known as Las Delicias which has a measurement of 28 hectares and also possesses two houses in Aguadulce.

Mr. Barrías is married to Mrs. Esperanza Robles de Barría and is still a young man only 26 summers having passed over his head at the time this is written.

He is active and ambitious and has won an excellent reputation for himself as an honest and worthy young man, dedicated to his work, who has gained the esteem of all who know him.

## Don Blas Licasle

El señor Licasle nació en Maratea, Italia, el 13 de Diciembre de 1883, y sus padres son Francisco Licasle y Vicenta Brando de Licasle. Después de haber recibido su educación en su ciudad natal, vino a Panamá y se estableció en Aguadulce (Coeló) desde hace diez años. Allí tomó estado matrimonial con Sofía de Licasle, y tiene un hijo varón: Blas Amadeo.

El señor Licasle tiene en Aguadulce un almacén provisto de licores, abarrotos y productos del país en general. Su firma tiene suficiente crédito en los círculos comerciales y goza de reputación como hombre de hogar y de sociedad.



## Mr. Blas Licasle

Store-keeper and dealer in general merchandise of Aguadulce, province of Coeló. Mr. Licasle is an Italian, and was born in the year 1883. His establishment is a well-provided one and contains a good line of wines, liquors as well as food stuffs. He has been established in Aguadulce for ten years and was married in that town.

Mr. Licasle has one son by his wife, Mrs. Sofía de Licasle, whose name is Blas Amadeo. He is interested in agricultural conditions in the land of his adoption and enjoys considerable credit as a progressive business man.

## Don Antonio Martíns

Don Antonio Martíns Nació en Burdeos, Francia, y ha fijado por ahora su residencia en Aguadulce de la Provincia de Coeló, teniendo su oficina en la Carrera Bolívar de aquella localidad. La institución de Rockefeller que tan piadosamente sirve a la humanidad doliente de los países tropicales y con tan saludables resultados en sus gestiones en pro de la salud de los menesterosos, cuenta con la eficaz colaboración del señor Martíns quien es empleado de la misma. Es un habil y muy experto "typewriter", profesión que ha desempeñado en Trinidad. Desea fincarse de modo definitivo en Aguadulce y al efecto desea comprar una finca cuyo precio no sea mayor de cinco mil pesos plata.



Born in Bordeaux, France, twenty years ago, and receiving his education in that country, Mr. Martíns is an expert linguist in English, French and Spanish and at present occupies an important position with the Rockefeller institution which is doing sanitary research work in the interior provinces of the Republic. He is extremely skilful in the operation of a typewriter and has been employed in offices in Trinidad before coming to Panama.

Mr. Martíns wishes to settle in the Aguadulce district, and has a capital of five thousand pesos which he is willing to invest in an agricultural property.

## Don Joaquín Méndez

El señor Méndez nació en Aguadulce, Provincia de Coeló, y tiene 45 años de edad. El 23 de Enero de 1885 tomó estado matrimonial con Micaela Pereira de Méndez, y de este matrimonio tiene 11 hijos, 10 varones y una señorita. Entre estos se cuentan el culto e ilustrado Dr. Don Octavio Méndez Pereira, de reconocido nombre intelectual en toda la República y la señorita Sara María Méndez, Maestra Graduada en la Escuela Normal de Señoritas de la capital.

En su ciudad natal el señor Méndez goza de alto prestigio como hombre de intachable honradez y de sociedad. Ha ocupado, con el beneplácito de sus coterráneos, varios puestos públicos, entre los cuales los de Personero Municipal, Administrador de Correos, Agente Fiscal, Alcalde, etc. Hoy el señor Méndez está dedicado a las operaciones comerciales: es almacenista de sales. También se dedica a las labores agrícolas, siendo propietario de 30 cuasas y de muchas fincas con potrero y pasto artificial y natural. Anualmente exporta más de cien cabezas de ganado.



## Mr. Joaquín Méndez

Mr. Méndez is a native of Aguadulce, Province of Coeló where he first saw the light sixty five years ago on the 23rd of January. He married Mrs. Micaela Pereira de Méndez in the year 1885 and has eleven children, ten sons and one daughter. One of the foremost figures in Panamanian literature Doctor Octavio Méndez Pereira is his son and his daughter Miss Sara María Méndez P. is a graduate of the Normal School for Girls in Panama City.

Mr. Méndez has occupied many important public offices such as Post Master, Fiscal Agent, Mayor etc. of his native town, but at the present time he is entirely devoted to commerce and agriculture. He owns ten houses in Aguadulce and also possesses a number of pastures with both artificial and natural grazing. He exports about 100 head of beef every year.

He is held in high regard in Aguadulce and throughout the province as an upright and straightforward business man.

## Doña Virginia Samaniego

La señorita Samaniego nació en San Carlos, Provincia de Coeló, y recibió su educación en su ciudad natal, pasando luego a Panamá donde se dedicó al estudio de la Telegrafía, obteniendo su correspondiente diploma en la Escuela de Telegrafía Nacional de Panamá. En Nata desempeña durante un año el puesto de Jefe de Oficina Telegráfica, y actualmente es Directora de la Oficina Principal de Telégrafos de la Provincia de Coeló, con residencia en Aguadulce. En esta ciudad se dedica también la Señorita Samaniego a dar clases de Telegrafía a un grupo de alumnas, y tiene en su puesto una ayudanta.



Miss Samaniego was born in San Carlos, Province of Coeló and received her education in her native place afterwards going to Panama to study telegraphy, obtaining a diploma in the National School of Telegraphy in Panama.

For one year Miss Samaniego was chief of Telegraphy in the office at Nata and is at present the directress of the principal telegraph office of the province of Coeló where she also gives classes in her profession.

## Doña Julia R. Sánchez

Profesora en el delicado ramo de la Obstetricia, graduada en la Escuela de Obstetricia del Hospital Santo Tomás, en la ciudad de Panamá, por el eminente médico y Profesor de dicha Escuela el Dr. Ciro L. Urriola, y el Superintendente de la Institución B. W. Caldwell y por el Sr. J. C. Arosemena, en reemplazo del Sr. Secretario de Fomento.

Esta señorita vive en Pueblo Nuevo en el Distrito de Aguadulce, donde sus servicios son utilizados y ella es considerada como persona competente en el ramo.



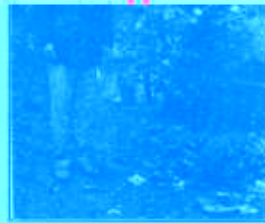
Charged with the important duties of a midwife, Mrs. Sanchez, comes to the work of ushering the newly-born into this world, with the finest diplomas.

She is a graduate of the school of obstetrics of the Santo Tomas hospital of Panama City, and possesses a diploma signed by Doctor Ciro Urriola, the professor of the school, Dr. B. W. Caldwell, the superintendent of the institution and J. C. Arosemena the Secretary of Fomento at the time of the examination.

Mrs. Sanchez lives in Pueblo Nuevo, in the province of Aguadulce where her services are in frequent request and where she is esteemed as one of the most skilful in her profession.

## Don Ladislao Vega

Don Ladislao Vega es un sujeto habil que no solo dedica su tiempo al oficio sino que es un entusiasta agricultor que ha formado una pequeña finca de 20 hectareas dedicada a los cultivos y a la formación de una pequeña cria de ganado. Su actual posición de empleado de la Institución de Rockefeller hace que se le conceptúe como un aventajado microscopista.



He is a watchmaker by trade, but possesses and some land in his native place. He has 20 hectares under cultivation and is the owner of a head of cattle. His present position is a microscopist with the medical commission which is working under the auspices of the Rockefeller foundation to trace out and put an end to the hookworm disease which is very prevalent in the interior provinces of Panama.

## Don Alfredo Patiño

Gobernador de la Provincia de Coelé, agricultor experto, con larga práctica en esa clase de labores, hombre de acción, activo y laborioso es don Alfredo Patiño una personalidad bien interesante de aquella localidad, a cuya iniciativa se deben muchos de los progresos materiales que durante el tiempo que ha ejercido la Gobernación, ha obtenido el pueblo de Coelé, muy en especial en lo que se refiere el incremento de la agricultura.

La finca del Gobernador Patiño llamada El Siglo XX consiste en un terreno de ochenta hectáreas de extensión cubierto en su casi totalidad de pastos artificiales para la ceba de ganados. Los animales que engorda don Alfredo en su finca son de los mejores del lugar, por lo cual gozan de muy merecida fama y despiertan la codicia de los compradores.

Ha desempeñado la persona a que estas líneas se refieren, puestos de importancia en la Administración Pública; como Alcalde de Antón, Inspector de Obras Públicas de Coelé, Diputado y Muncipe.

Tiene una comfortable casa en Antón.



Governor of the Province of Coelé and one of its most active agriculturists, Mr. Patiño is an extremely active and enterprising executive. He has worked with pride in many of the social and political reforms initiated during his administration and has done much towards bettering the agricultural conditions of the interior section of the country.

His present position is that of Governor of the Province of Coelé. His estate, «El Siglo XX» which covers an area of 80 hectares, cultivated in the most part in artificial pastures, is well known as producing an extra fine breed of cattle. On the same property the owner has also a large quantity of sugar cane as well as cereals, etc. Governor Patiño has a long record as a public official, having occupied the most important positions with distinction in the Province of Coelé and as Director of Public works for the

Province of Coelé and deputy to the national assembly from 1915. He was also principal member of the municipal council of Antón.

He lives in a comfortable and commodious residence in the town of Antón.

# Don Aurelio Guardia

«El Porvenir» es el nombre de la hermosa propiedad de don Aurelio Guardia, en la Provincia de Coclé, a una distancia de dos y media millas de la

«El Porvenir» is the name of a beautiful property which belongs to Mr. Aurelio Guardia and which is located within about two and a half miles



población de Antón. De agua tiene suficiente, pues el río de Antón, la atraviesa a toda la propiedad.

El rancho se dedica a la cría de ganado de muy buena clase, siendo de base nativo, pero cruzado con el de raza extranjera hasta obtener un excelente tipo, no solamente acostumbrado a las condiciones climaticales de esta región, pero también poseyendo las buenas cualidades del ganado extranjero. La propiedad es de 210

hectáreas de extensión, parte de la cual se usa para siembras de zacate de Pará, para el abastecimiento del ganado.

Tan bien manejado es, que no solamente sirve «El Porvenir» de buen ejemplo a las personas interesados en este ramo, sino también hace ver lo que se puede lograr en Panamá en esta industria al trabajarla sistemáticamente como lo ha hecho el señor Guardia, desde hace varios años.

of Ancon, Province of Coclé. It is well watered by the river Anton, which flows through it and provides for the needs of the cattle which Mr. Guardia raises there.

These cattle are today some of the finest in the Republic, having native stock as a base which has been crossed repeatedly by selected foreign strains with the result that an excellent breed has been produced suited to local climatic conditions and yet possessing the excellent qualities of the foreign strain.

«El Porvenir» property has an extension of 210 hectares and

part of the ranch is given over to the cultivation of Para grass for the maintenance of the stock. It is quite a show place and is frequently pointed out to foreigners as an example of what can

be done in cattle ranching in the Republic, provided the work is taken up as systematically and thoroughly as has been done by Mr. Guardia



# Don Fabio Arosemena

Agricultor de ideas avanzadas, el Sr. Fabio Arosemena es uno de los hombres que de manera más eficaz han proppendido el desarrollo de la agricultura en el país.

Nació el 4 de Febrero de 1870 en Penonomé. Sus padres fueron don José C. Arosemena y doña Josefa María López de Arosemena.

Terminó sus estudios en Guatemala, donde en 1896 contrajo matrimonio con doña Clara Lara de Arosemena con quien ha tenido tres hijos.

A pesar de haberse dedicado siempre a las labores agrícolas, que son las que verdaderamente ennoblecen, en una ocasión fue llamado a desempeñar cargo público de importancia, y fue Gobernador de la Provincia de Coelé.

El Sr. Arosemena tiene dos fincas denominadas «La Unión Bolívar» y «La Primavera» y varios potreros de menor im-

An agriculturist of advanced ideas is Mr. Fabio Arosemena, and one of the most efficient men whose natural forte has been the development of the agricultural resources of the country.

He was born February 4th, 1870, in Penonome, his parents being Jose C. Arosemena and Mrs. Josefa María López de A., and terminated his education in Guatemala where, in 1896, he married Miss Clara Lara, by whom he has had three children.

In spite of always having devoted himself to agriculture, which is in itself a noble calling, he was upon one occasion called to serve the public in an important position, being appointed Governor of the Province of Coelé.

He is the owner of two plantations called «La Union Bolivar» and «La Primavera» and also a number of pastu-



portancia; la primera consta de tres mil quinientas hectáreas y tiene en ella grandes plantaciones de cacao, caucho, café y plátano y también extensos potreros para la cría y ceba de ganado vacuno.

Esta hacienda es sumamente fértil, cuenta con agua abundante y de magnífica calidad y con un clima delicioso; en la actualidad tiene sembradas medio millón de palos de caucho y unos seiscientos mil de café y ahora se dedica a desarrollar allí mismo una valiosa plantación de palos de cacao.

También se cultivan en la misma hacienda muy variados cereales.

Está montada a la moderna: cuenta con maquinaria para despulpar café y para desgranar maíz, y con excelente cañería para el riego de toda la finca.

Sus cultivos los atiende con esmero y ha introducido en ellos muchas reformas completamente nuevas en el interior del país.

El señor Arosemena a más del español habla y lee el inglés y también el francés.

res of less importance; the first consisting of three thousand hectares and on which a large amount of acreage is devoted to cacao, rubber, coffee and bananas, in addition to the extensive meadows used for the breeding and fattening of cattle.

This property is exceedingly fertile, and is supplied with magnificent water which is in abundance; the climate is excellent.

At the present writing he has planted five hundred thousand rubber trees and some six hundred thousand coffee plants, and is now beginning to plant cacao.

Varios kinds of cereals are also grown with success. This plantation is well kept up, having machinery for the preparation of coffee and the shelling of corn, and water for irrigation is distributed to all the land by means of ditches and pipes. His crops receive the best of attention, and many reforms, new to the interior of this Republic, have been introduced.

Mr. Arosemena speaks English and French in addition to the Spanish language.

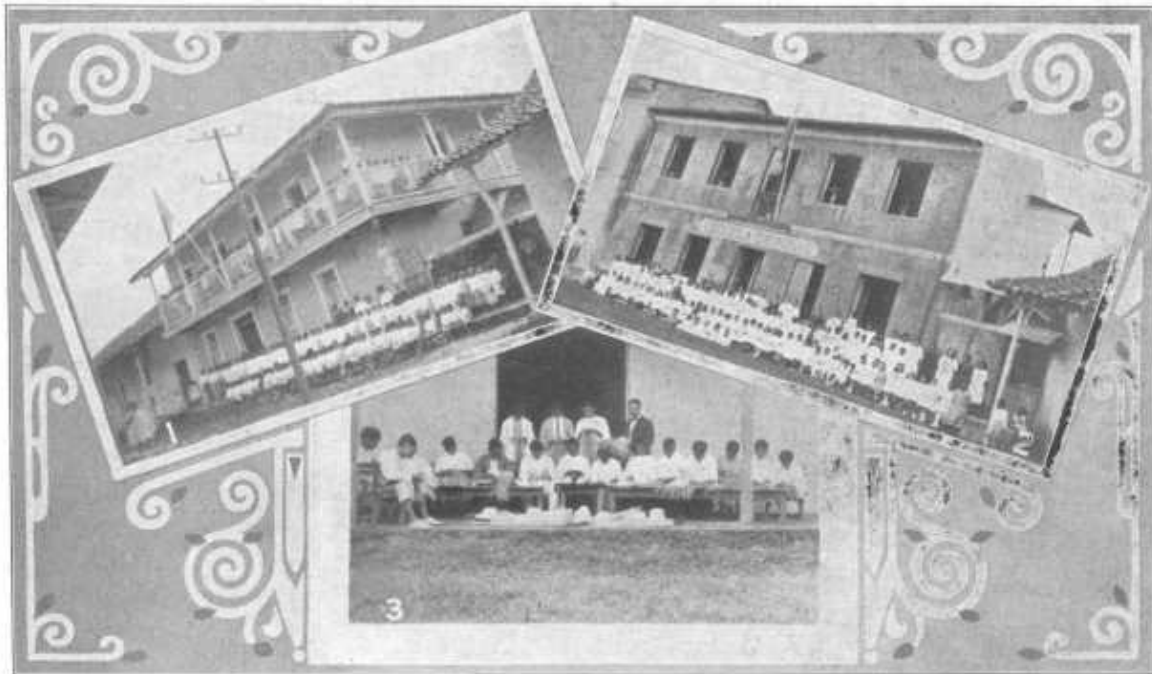
# Don Federico Zúñiga F.

El señor Zúñiga es el Director de la Escuela en Penonomé, provincia de Coclé. Es originario de Trujillo, Honduras, en donde nació el 26 de Noviembre de 1876, pero ha vivido en Panamá desde hace varios años.

Recibió su educación en Honduras y San Salvador, graduando del Instituto y la Universidad de la última, después de presentar su tesis sobre «Historia Antigua». Es Bachiller de Ciencias y Letras, y después de obtener este diploma, decidió estudiar jurisprudencia, terminando sus estudios dentro de cinco años en la Universidad de San Salvador. Ha sido Inspector de Instrucción Pública y Estadística

Mr. Zuñiga is the schoolmaster of Penonome in the province of Cocle. He is a native of Trujillo, Honduras where he was born on November 26th, 1876, but has been a resident of this country for a number of years past.

He received his education in Honduras and San Salvador graduating from the Institute and University of the latter country with a thesis on Ancient History. He is a Bachelor of Science and Letters. After obtaining this degree, Mr. Zuñiga decided to take up the study of law and for five years devoted his time to attaining perfection in jurisprudence. This work was carried out at the University of San Salvador. He has been Inspector of Public Instruc-



por el distrito, y ahora, además de ser Director de Escuelas, tiene a su cargo varios importantes puestos administrativos con el gobierno local.

El señor Zúñiga contrajo matrimonio con doña Olivia Guardia de Zúñiga el 3 de Mayo de 1912, y tiene tres hijos; Federico Antonio, Delio Julio y Zaida Olivia.

Gracias a sus propios esfuerzos, la instrucción pública en ese distrito ha mejorado de una manera marcada, y no solamente las escuelas, sino los maestros también se han perfeccionados. Ha trabajado el señor Zúñiga infatigablemente en este importante ramo de una manera desinteresado al gran beneficio de la nación y de la juventud de este distrito. Es muy estimado por su educación y el buen éxito que ha tenido como maestro.

tion and Statistics for the district and is at present, in addition to his post as School Director, in charge of other important positions in the administrative branch of the local government.

Mr. Zuñiga married Mrs. Olivia Guardia de Zuñiga on May 3rd, 1912, and has three children, Federico Antonio, Delio Julio and Zaida Olivia.

Thanks to his efforts in the district the standard of public instruction has improved to a marked extent and the schools and staffs of teachers employed in them have been brought up to a high pitch of perfection. Mr. Zuñiga has labored unceasingly in his important work, and has performed his duty in a thoroughly unselfish manner to the great benefit of the nation and the children who have fallen under his care. He is widely esteemed as a scholar and clever teacher and his influence is decidedly an excellent one for the country.



## Don Elizardo Carranza

Don Elizardo Carranza es Subteniente de la Policía Nacional residente actualmente en Aguadulce. Debido a sus buenos manejos en el desempeño de su cargo ha permanecido en él desde el año de 1912, habiéndose captado en ese tiempo el aprecio y la estima de los habitantes del lugar.

Antes de ocupar el puesto que en la actualidad desempeña ya había servido en la Policía Nacional de la Ciudad de Panamá. Ha sido militar que ha obtenido sus galones en las guerras intestinas de Colombia, es decir cuando Panamá pertenecía a esta Nación.

Fue subalterno del inolvidable militar Victoriano Lorenzo, como Subteniente de la segunda compañía del batallón Avelino Rosas en la revolución de 1902.

Fue ayudante de ingeniero durante los trabajos de trasado del canal, más tarde Agente de Policía de Natá en los años de 1908 a 1911 y finalmente promovido a la posición que hoy ocupa. Habla con bastante perfección tanto el inglés como su propia lengua.

Es persona merecedora de toda estimación por sus prendas personales.



This gentleman is a Sub-lieutenant of the National Police, a post which he has filled with distinction since the year 1912. He is stationed in Aguadulce where he performs his duties in a manner which has made him exceedingly popular.

Sub-lieutenant Carranza has seen actual service in the field before joining the ranks of Panama's police, as he fought with don Victoriano Lorenzo, as a sub-lieutenant of the second company of the Avelino Rosas battalion, in the revolution of 1902.

Following the establishment of the republic, he entered the employ of the Isthmian Canal Commission as a chairman, and later became police agent in Nata, his birthplace, from 1908 to 1911.

He was promoted in the following year to his present responsible position.

He is proficient in both the Spanish and English languages which makes him an exceptionally efficient officer.

## Don Héctor B. Conte

El señor Conte tiene establecida su oficina de negocios judiciales en Penonomé de la Provincia de Coclé, donde atiende a las ocupaciones propias de su profesión, cuya práctica ejercita desde el año de 1909. A su oficina se puede ocurrir para hacer títulos de tierras baldías, abrir y tramitar mortuorias, interdictos, juicios ordinarios, ejecutivos, contencioso-administrativos, en fin, para ejercer ante los tribunales comunes o administrativos toda clase de gestiones judiciales, atiende consultas que se le hagan por escrito o verbales. Por su larga práctica tiene una noción bastante exacta de la legislación nacional, razón por la cual goza de bastante prestigio en el Distrito. Su apartado es el No. 53. Penonomé.



Mr. Conte has his office for the practise of law in the town of Penonomé Province of Coclé, where he has been established since May 2nd, 1909. He undertakes civil cases before the Coclé circuit court, matters relating to obtaining titles to property and public lands, drawing up of legal documents and also gives written opinions of points in law and equity.

Mr. Conte has been very successful in collecting bad accounts, without having recourse to the process of law and has an excellent all round legal knowledge which is much in demand in his district.

His Post office address is Box 53, Penome, Province of Coclé.

## Don Hugo Henne

Es un laborioso y activo agricultor y empresario de Penonomé donde es dueño de quince hectáreas de terrenos de pastos, al igual que de una empresa de coches que cuenta con tres vehículos de este clase para alquiler en el mismo pueblo de Penonomé. Para el servicio de tales coches cuenta con doce caballos de tiro. Tiene el contrato para el servicio de correos entre Puerto Posada y Penonomé, en donde posee seis casas. Mr. Henne nació en Hamburgo en 1871 y casó en Panamá en 1903 con doña Filomena Oberto con quien tiene una niña.

Vive en la calle de Los Forasteros en Penonomé y es muy estimado por los miembros de la comunidad de la que forma parte.



Agriculturist of Penonomé where he possesses fifteen hectares of pasture land. Mr. Henne also owns twelve horses and three coaches which he rents for hire in the town. He is the contractor for carrying the Panamanian mails from Puerto Posada to Penonomé and owns six houses in the latter.

Mr. Henne was born in Hamburg in 1871 and was married in Panama in 1903 to Miss Filomena Oberto, by whom he has one daughter.

He resides in his own house on Calle de los Forasteros in Penonomé and is much esteemed by the members of the community of which he is a member.

# Don Elizondo Cornejo

El señor Cornejo, nació en Pocrí, Provincia de Coclé, el 7 de Marzo de 1882. Sus padres, Juan Bautista Cornejo y Eulalia Castroverde de Cornejo, preocupándose de su educación le enviaron a los colegios de la capital para que recibiera ésta de una manera esmerada. El 24 de Febrero de 1906, tomó estado de matrimonio con Matilde Herrera de Cornejo, teniendo a la fecha tres niñas y tres varones. En Pocrí, es propietario de un almacén, establecido en 1913, en el cual se encuentran mercaderías secas como mantas, algodones, zarazas, abarrotes, ferreterías, medicinas y productos del país. También es propietario de la casa en que tie-

Established in business in Pocri, since the year 1913, Mr. Cornejo is the proprietor of a well patronised and modern store which caters to the needs of the community in an excellent manner, thanks to the initiative and progressive methods of its owner.

Dry goods, hardware, patent medicines and native products form a large part of its stock in trade and it bears a high reputation for good service and excellent treatment.

Mr. Cornejo himself was born in Pocri on March 7th, 1882, his parents having been Juan Bautista Cornejo and Mrs. Eulalia Castroverde de



ne el establecimiento y de un potrero en las inmediaciones.

El señor Cornejo ha desempeñado el cargo de Agente de la Compañía de Navegación y en la Provincia goza del aprecio general, tanto por lo acreditado de su firma, como por su honorabilidad.

También es dueño el señor Cornejo de una cantidad de terreno sembrado de pastos artificiales en las cercanías que le produce una buena renta anualmente. Es muy estimado como un enérgico trabajador y buen ciudadano, y por lo tanto ocupa un puesto muy honorable entre sus vecinos en aquel distrito. Visita con frecuencia la ciudad Capital de la República en donde es bien conocido en los

Cornejo. He received his excellent education in the colleges of the city of Panama and was married to Mrs. Matilde Herrera de Cornejo on February 24th, 1906. He has three girls and three boys. Mr. Cornejo has occupied the position of agent of the National Navigation Company to the entire satisfaction of all who have come in contact with him.

Mr. Cornejo is also the owner of some excellent pasture land in the vicinity of his home, which brings him a good rental annually.

He is much esteemed as a hardworking and conscientious citizen, and his qualities as a good father and husband, added to his enormous capacity for hard work, render him very popular in the community in v-

los comerciales y a la vez, respetado por ser cumplido en todos sus compromisos. He has first class commercial credit in Panama and is recognized by everyone as an honest business man.

# Don Juan Bautista Bernal

---

El señor Bernal, es uno de los más progresistas ganaderos que vive en el Distrito de Antón, de la Provincia de Coclé. Es al mismo tiempo el propietario de una cantidad de ganado que cuenta con cerca de mil cabezas, que pastan en las fincas también de su propiedad, conocidas con los nombres de «El Guayabo», «El Carmen», «La Unión», «El Suspiro» y «La Pascua», que juntas forman un total como de quinientas hectáreas de repastos artificiales, para el engorde y la cría de los citados ganados. Igualmente y para las atenciones que demandan esas fincas, cuenta con un lote de treinta caballos.

Nació en Antón, y cuenta con cuarenta y ocho años de edad, siendo casado con doña María de Jesús Almillátegui de Bernal, cuyo matrimonio celebró en 1904, y del cual ha habido ocho hijos: cuatro mujeres y cuatro hombres. Tiene su domicilio en la Calle del Comercio, en Antón, donde ha formado un hogar digno de toda estimación, por el ambiente de virtud que en él se respira, al igual que por la tradicional honradez de que siempre ha gozado la familia Bernal, la cual es católica romana.

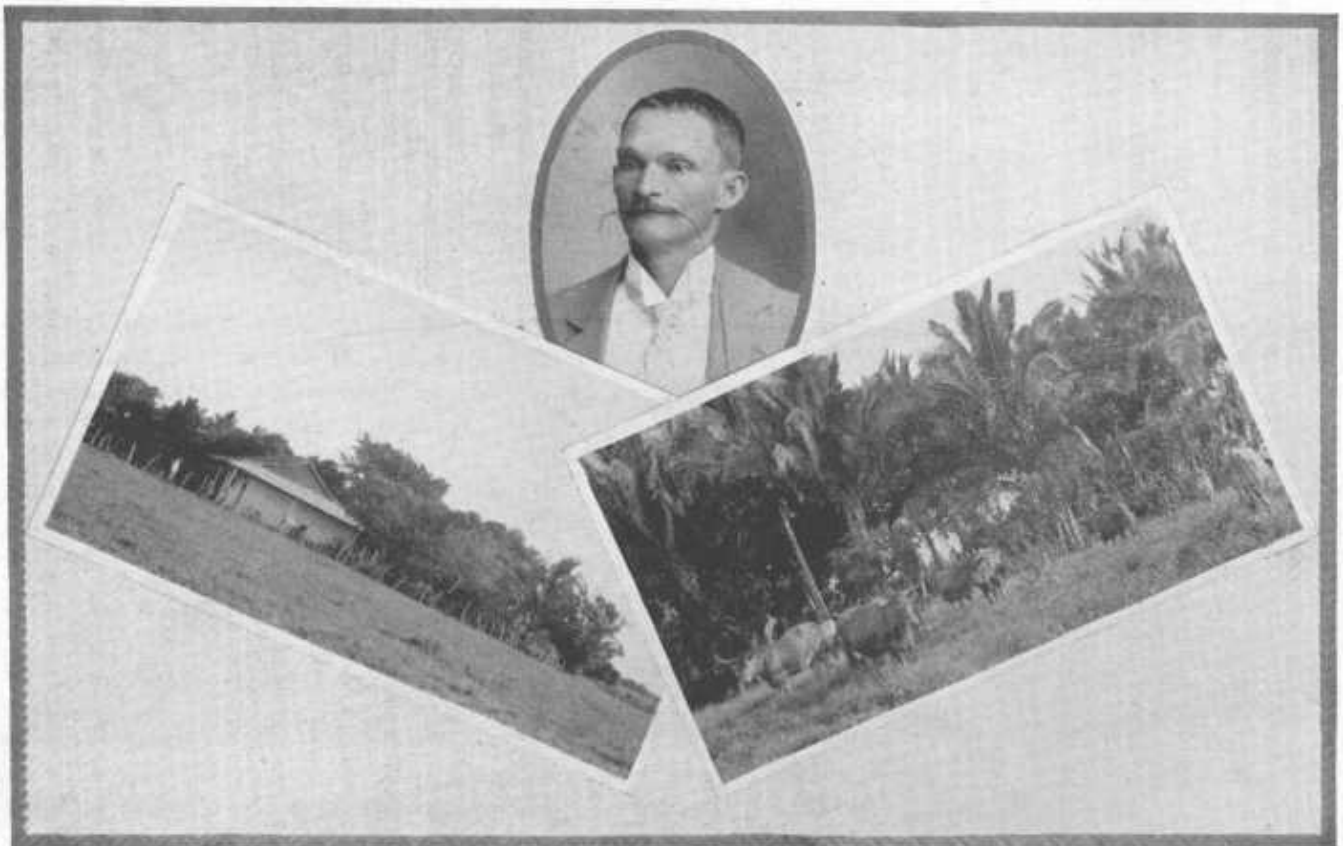
Mr. Bernal, is one of the colony of prosperous cattlement living in the District of Anton, in the Province of Coclé. He is the owner of about 1,000 head of cattle which range on his several farms known as «El Guayabo», «El Carmen», «La Unión», «El Suspiro» and «La Pascua».

These properties cover 580 hectares and are well provided with grazing land and pasture, both natural and artificial for the use of the stock. More than 30 horses are also owned by Mr. Bernal.

Born in Anton, 48 years ago, Mr. Bernal, was married to Mrs. María de Jesús Almillátegui de Bernal, in 1904, and has eight children, four sons and four daughters.

He resides with his family in the Calle de Comercio, in Anton, where he is esteemed for his virtues, both in his private and in his business life.

Mr. Bernal, is a Catholic and belongs to no societies or orders, finding the duties of a farmer and a family man amply sufficient to occupy all his time.



# Don Luís Von Chong

Don Luís Von Chong, nació en China, y ha trabajado en el país, en de ganado con bastante fortuna.

ción ilimitada, la diligencia, la actividad y la economía con que los chinos se inician en todo negocio, ha sido el motivo para que este hijo de Confucio, haya prosperado admirablemente en sus empresas, habiendo logrado ser hoy el dueño de una valiosa finca de ganado en el Distrito de Antón.

El señor Von Chong, tiene la firme creencia de que la industria ganadera, es el mejor negocio en el interior de la República, y que los buenos hijos de Panamá, deberían dedicar toda su atención en dotar de buenos caminos a aquellas zonas, para obtener la explotación de las riquezas naturales que tiene el país en aquellos lugares.

No ha reducido la esfera de sus actividades comerciales sólo a la ganadería, sino que las ha hecho extensivas a otros ramos del comercio, y al efecto, tiene dos almacenes en Antón, en combinación con negocios de cantina, atendidos por un diligente personal.

Este caballero, se distingue como un hombre inteligente, bastante entendido en negocios.

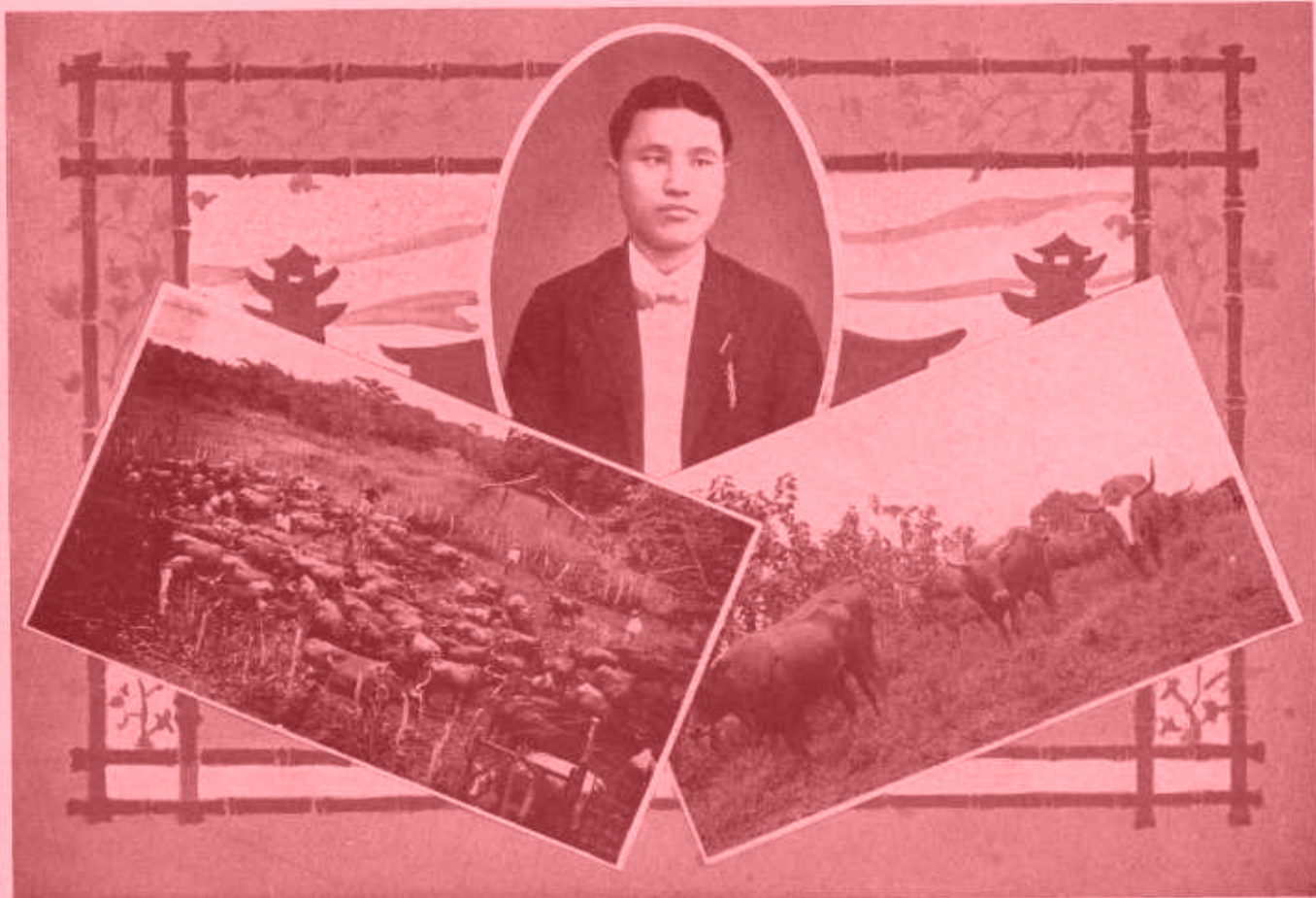
Don Luís Von Chong, who was born in China, has taken up raising cattle with considerable success in the Province of Coclé. Assisted by that devotion

to details and accuracy in small things which is one of the characteristics of his nation, he has been successful in breeding some excellent cattle on the fertile meadows in the Anton district. Mr. Von Chong is a firm believer in cattle raising as the best road to prosperity in the interior Provinces of Panama and the stock from his herds is well known as being first class cattle in every way.

Mr. Von Chong, does not confine his commercial efforts to cattle alone. He is the owner of two stores in Anton, which are both a combination of dry-good and general merchandise establishments and saloon. These stores yield him a comfortable revenue and are managed by capable assistants. By steady and persistent effort, coupled with thrift and scientific management, Mr. Von Chong, has amassed a competency and is rated very high as a business man, both in a financial way and in the moral sense.

He is progressive in his methods and has found sound dealings to be the best way to success.

República  
el negocio  
La a



# Doctor Emiliano Ponce J.

Dr. Emiliano Ponce J. nació en San Carlos, Provincia de Panamá, el 18 de Diciembre de 1866, siendo sus padres Don Juan Ponce y Doña Manuela Jaén de Ponce.

Fue educado en los Estados Unidos y Bogotá, la Capital de Colombia, recibiendo su diploma de doctor de medicinas y cirugía después de presentar su tesis sobre «Ozone», que leyó ante la junta de profesores del colegio de medicinas de dicha ciudad.

Casó el Dr. Ponce con doña Petra María Almillategui

Dr. Emiliano Ponce J. was born in San Carlos in the Province of Panama, on December 18th 1866, his parents having been Juan Ponce and Mrs. Manuela Jaen de Ponce.

He was educated in the United States and in Bogotá, the capital of the Republic of Colombia, receiving his diploma as doctor of medicine and surgery following his thesis on *Ozone*, read before the staff of the medical college in the latter city.

Dr. Ponce married Mrs. Petra María Almillategui de



de Ponce en la población de Penonomé el 5 de Mayo de 1898 y tiene tres hijos; Eligia Elena, Mercedes de Socorro y Emiliano. El Dr. Ponce fue cirujano en el ejército en la campaña de 1899-1902, y asistió como diputado a la Asamblea Constitucional que se formó siguiendo la declaración de la independencia de la nueva República de Panamá. Es dueño de propiedades en el distrito de Antón y en la capital de la República.

El Dr. Ponce es un entusiasta ganadero y ha conseguido buenos resultados con la cría de ganado criollo, habiendo cruzado el ganado nativo con el del extranjero. Por algunas de las vistas que acompañan este artículo se verá que es dueño de una cantidad regular de ganado. Habla español e inglés y su dirección es, apartado 418, Ciudad de Panamá.



Ponce in the town of Penonomé, on May 5th, 1898, and has had three children, Eligia Elena, Mercedes de Socorro and Emiliano.

Dr. Ponce was surgeon in the army in the campaign of 1899 to 1902 and was a deputy to the Constitutional Assembly which followed

the birth of the New Republic of Panama.

He is the owner of real estate in the Anton district and also in the capital city of the Republic.

He speaks Spanish and English. Dr. Ponce's address is P. O. Box 418, Panama City.

Dr. Ponce is interested in stock raising in the Republic and has been very successful in breeding native cattle with imported strains.

He has a large number of head of cattle, some pictures of which accompany this article.

## Don Pedro Almillátegui

Entre los agricultores que son honra de su vecindario merece contarse en primer término el caballero con que se encabezan estas líneas, que con envidiable laboriosidad y constancia ha logrado formar una de las más encantadoras y valiosas fincas en Antón de la Provincia de Coclé, constante de 94 hectáreas de terrenos cultivados en su mayoría de pastos artificiales donde viven en engorde doscientas cabezas de ganado vacuno y cincuenta de caballo, siendo el primero para la exportación a la capital de la República y el segundo para atender a los oficios propios de la finca.

El señor Almillátegui nació en el pueblo de Antón donde tiene su residencia en uno de los lugares más pintorescos del vecindario. El año de 1899 casó con la distinguida señora doña Sara Ponce en la Ciudad de Panamá. Durante su residencia en Antón ha ocupado algunos puestos públicos como Agente Fiscal, Encargado de Correos, y por elección popular fue designado para ser Miembro del Cuerpo Municipal del Distrito. Es un caballero de una muy refinada cultura personal adquirida en el centro de cultura más refinado de Hispano América, que es sin duda alguna Bogotá, lugar donde hizo sus primeros estudios.



Mr. Almillátegui is a prominent agriculturist and cattle breeder of Antón, in the province of Coclé, his plantation, the «Media Luna» being famous for the quality of the cattle which are bred there and exported to the capital city of the republic. The «Media Luna» is a beautiful property embracing 94 hectares on which its owner has at present two hundred head of beef cattle as well as about fifty horses. The entire plantation is laid out in artificial pasture necessary for the feed of this stock.

Mr. Almillátegui was born in the town of Antón in which he still resides, his house on the principal square of the town being one of the show places of the district. He married Miss Sara Ponce in Panama in 1899. Mr. Almillátegui has occupied important public positions during his residence in Antón, amongst them being those of Fiscal Agent, Postmaster, and member of the municipal council. He is an extremely well-educated man, having received his schooling in that center of learning, Bogotá, the capital city of the neighboring republic of Colombia.

## Don César Fernández

Entre los industriales de Penonomé ocupa puesto distinguido el señor Fernández, liberal doctrinario que en la actualidad ocupa el importante puesto de Administrador de Hacienda de la Provincia de Coclé, al cual fue ascendido después de desempeñar con lucimiento, durante la Administración del Presidente Porras, el cargo de Administrador de Tierras de la misma Provincia. Sin ser un político profesional ha jugado parte importante en las campañas políticas, en las cuales se le ha considerado siempre como un elemento de valía.

Nació en Penonomé el 2 de Diciembre de 1859, siendo sus padres don Felipe Fernández y doña Julia Jaén de Fernández, y con provecho realizó estudios hasta obtener en 1884 diploma de Profesor de I. I. P. P. Su señora esposa se llama doña Mercedes Vega de F.

Desde su juventud se dedicó a la cría de ganados y hoy posee, a más de otros de menor importancia, dos hermosos potreros con cien hectáreas cultivadas de hierba, en los cuales tiene unas doscientas cabezas de ganado vacuno y caballo.

En Penonomé posee una magnífica casa residencia y varias de alquiler.

El señor Fernández ha contribuido a la construcción de varias obras públicas, tales como el templo y el cementerio de su ciudad natal.

Among the men of industry of Penonome occupying a distinguished post, is Mr. Fernandez. His leanings are toward the Liberal Party, and he is at present Administrator of Taxes for the Province of Coclé, to which post he was appointed by President Porras after having proven his ability while in charge of the Administration of Lands for this same province.



Without being a professional politician, he has played an important part in the political campaigns, where his influence has been of considerable value.

He was born in Penonome December 2nd, 1859, his parents being Mr. Felipe Fernandez and Mrs. Julia Jaen de F. He took advantage of his educational opportunities, and in 1884 received his certificate of Professor of Public Instruction. His wife is Mrs. Mercedes Vega de Fernandez.

At a tender age he commenced the breeding of cattle, and today possesses two valuable pastures consisting of 100 hectares of cultivated feed, where more than two hundred cattle and horses subsist. In Penonome he owns not only his private residence, but also some additional houses for rent.

Mr. Fernandez has contributed towards the construction of various public works, such as the church building and the cemetery in his native town.

# Don Gerónimo Almillátegui

Si se tratara de buscar un modelo de hombres verdaderamente luchadores y honorables, la elección probablemente recaería en Panamá en la persona de don Gerónimo Almillátegui, noble anciano que a la edad de 80 años todavía trabaja con la consagración y bríos que desde su juventud le hicieron sobresalir entre sus compañeros.

Nació en Antón, Provincia de Coclé, y sin dejarse arrastrar por las pasiones políticas que tanta influ-

Mr. Almillategui is one of the «grand old men» of the Republic of Panama and is a notable figure in its agricultural life in spite of his eighty years which weigh lightly on him.

Born in Anton, Province of Coclé, he has always been a farmer and stock raiser, although finding time, at the requests of his friends to enter into public life to the extent of filling a number of important po-

sitions. He has been Deputy to the assembly of the Department of Panama, Fiscal Agent in Anton, Deputy Governor of Coclé and member of the Na-

tincomer  
dedicó a  
que son e

mos, hizo del trabajo un culto y se  
las nobles labores de la agricultura,  
las más propicias para propender al